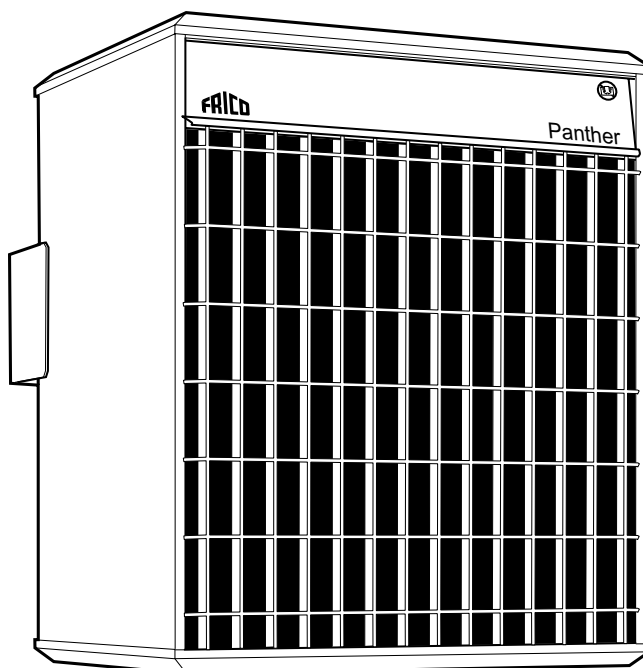


Original instructions

Panther T



EN ... 16

FR ... 19

DE ... 22

SE ... 25

NO ... 27

DK ... 29

FI ... 32

NL ... 34

ES ... 37

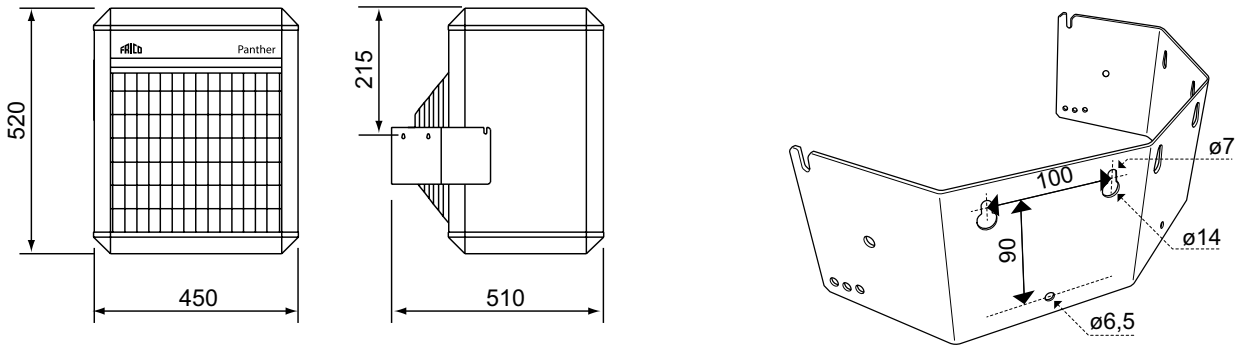
IT ... 40

PL ... 43

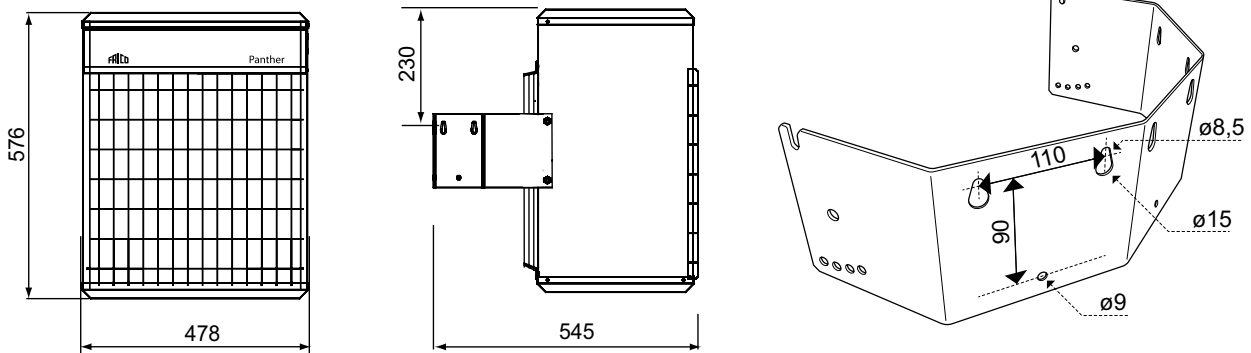
RU ... 46

Panther T

Panther T 13,5-15 kW (PNT135, PNT15)

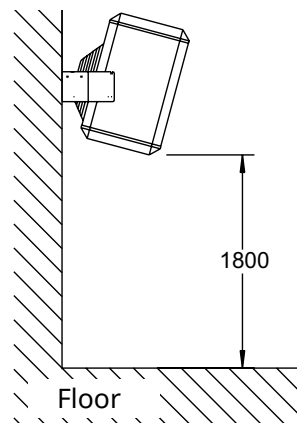
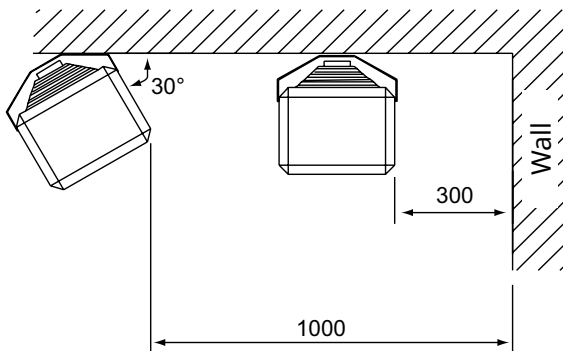


Panther T 20-30 kW (PNT20, PNT30, PNT305)

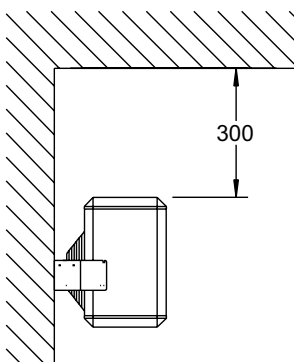


Minimum mounting distance

Wall



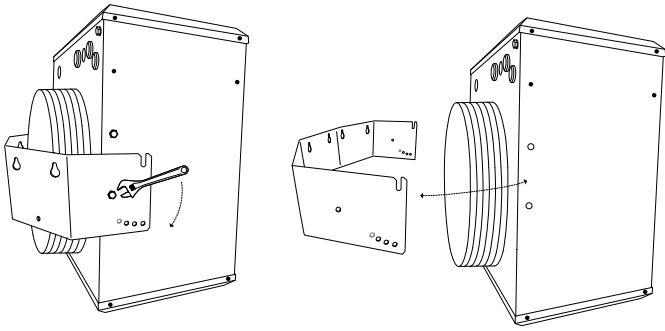
Ceiling



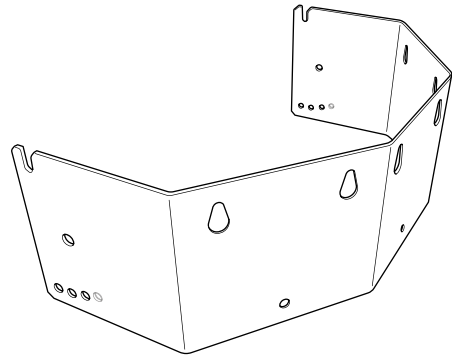
- FR: Distances minimales
- DE: Mindestabstand
- SE: Minimavstånd
- NO: Minsteavstand
- DK: Minimumsafstande
- FI: Minimietäisyydet
- NL: Minimale afstand
- ES: Distancias mínimas
- IT: Distanze minime
- PL: Minimalne odległości
- RU: Минимальные расстояния при установке

Panther T

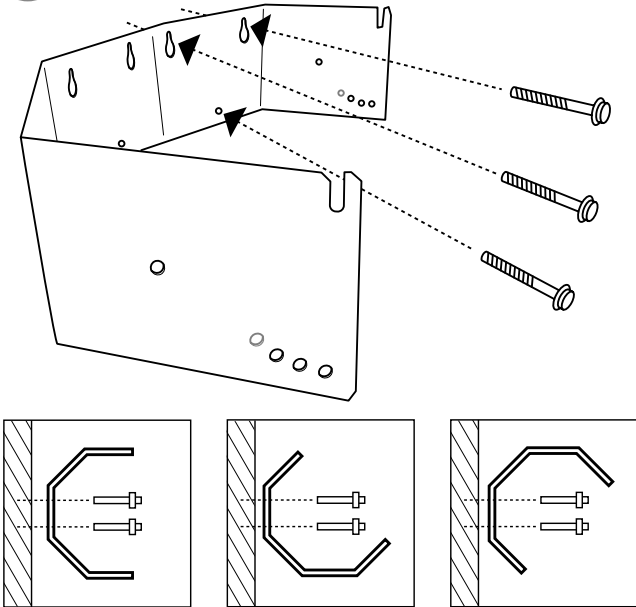
1 Detach bracket from the unit



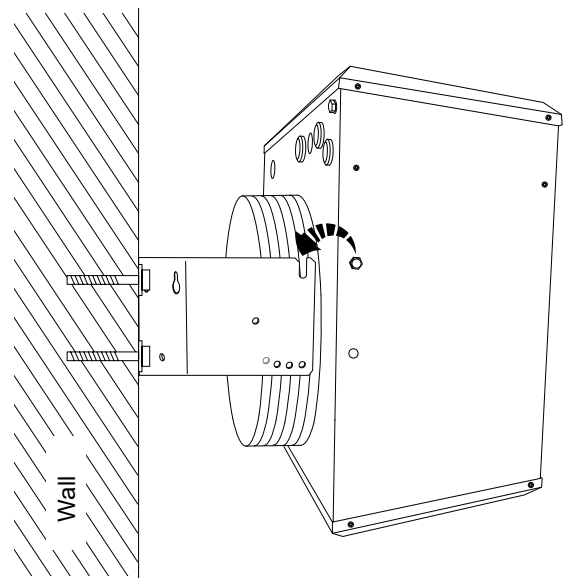
2 Mark and drill holes



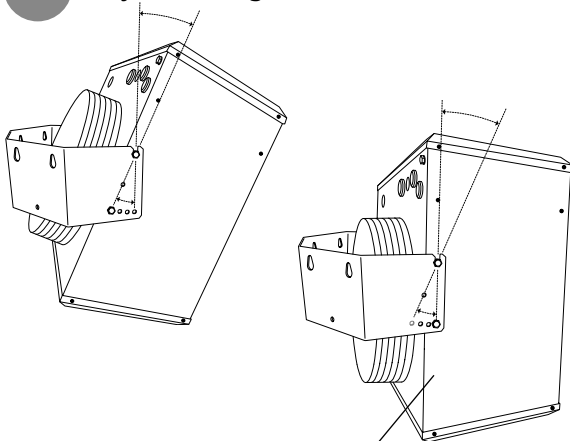
3 Mount the bracket on the wall



4 Hang the unit on the bracket



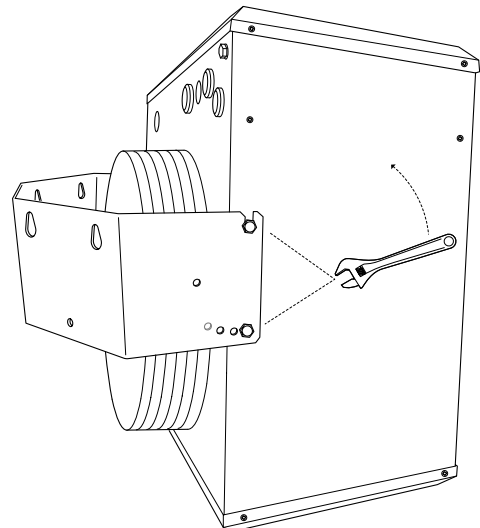
5 Adjust the angle and fasten with screws



PNT135/15: 0° - 7,5° - 15°

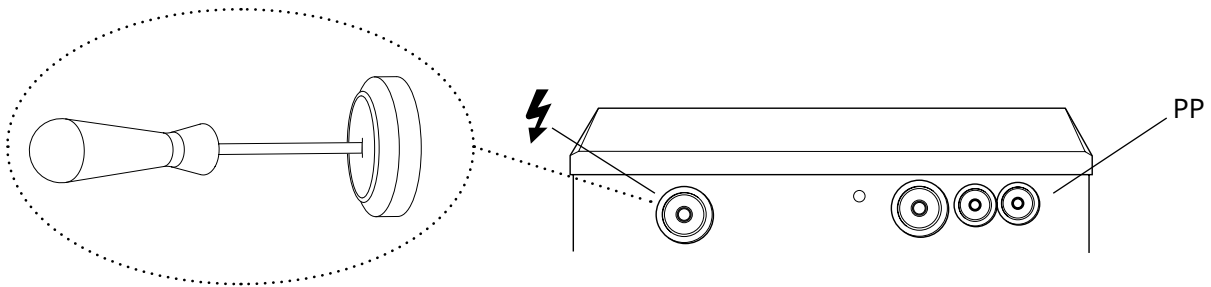
PNT20/30/305: 0° - 7,5° - 15° - 23°

6 Tighten all screws

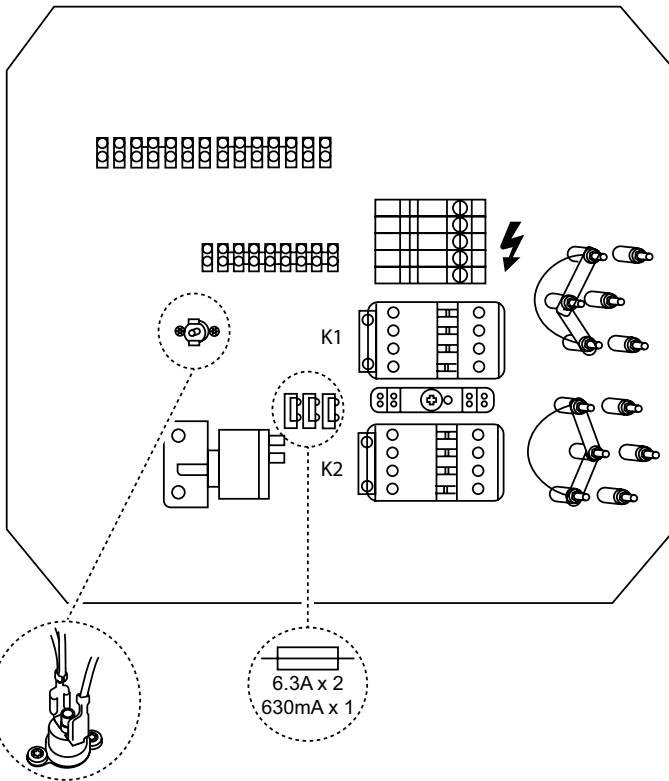


Panther T

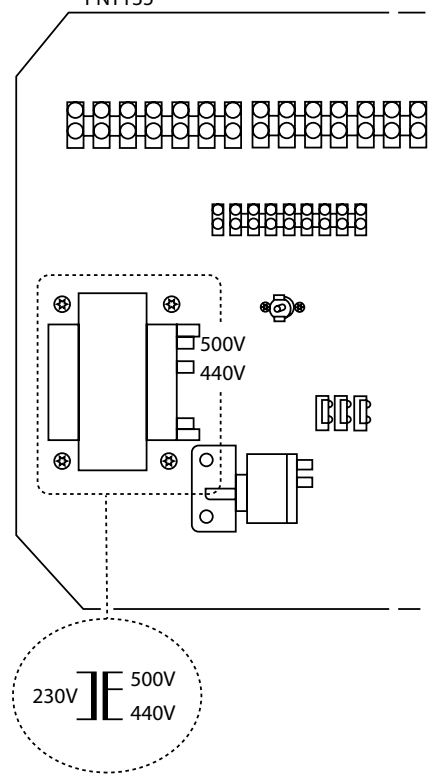
Connection



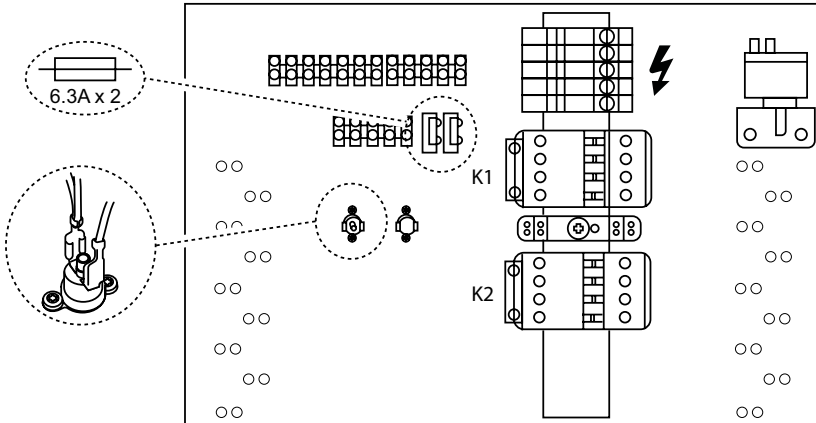
PNT15



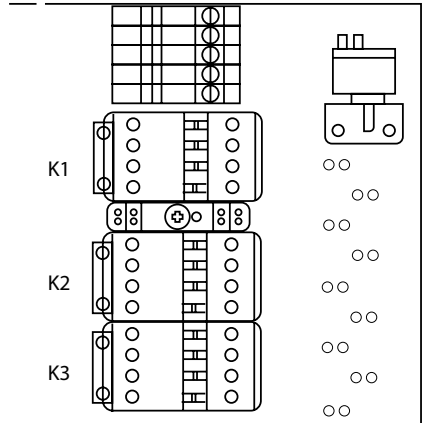
PNT135



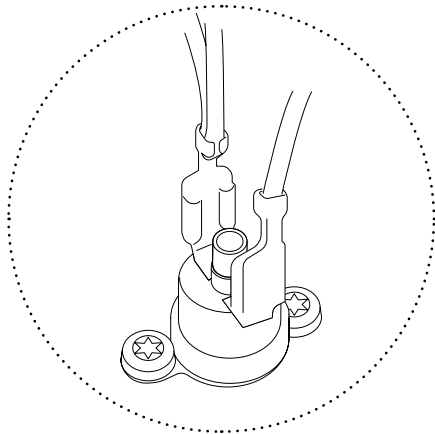
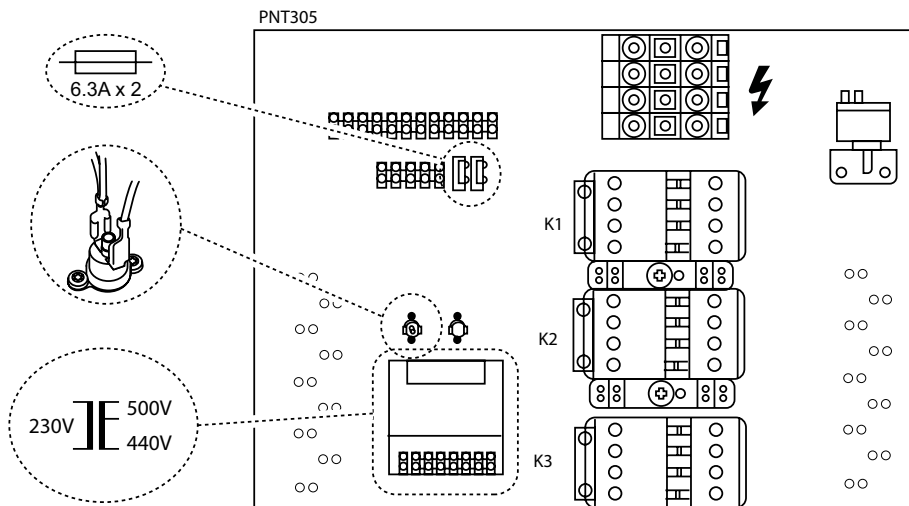
PNT20



PNT30



Panther T



Resetting the overheat protection

- FR: Réinitialisation de la protection anti-surchauffe
- DE: Zurücksetzen des Überhitzungsschutzes
- SE: Återställning överhettningsskydd
- NO: Tilbakestille overopphetingsvernet
- DK: Nulstilling af overophedningsbeskyttelsen
- FI: Ylikuumenemissuojan palauttaminen
- NL: Resetten van de oververhittingsbeveiliging
- ES: Reajustar la protección contra el sobrecalentamiento
- IT: Ripristino della protezione termica
- PL: Resetowanie zabezpieczenia przed przegrzaniem
- RU: Перезапуск защиты от перегрева

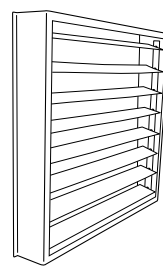
Item number	Type	Voltage [V]	Minimal Cross section cable [mm ²]	Nominal Cross section for terminal block [mm ²]
334023	PNT15	400V3N~	6	16
		230V3~	16	
334024	PNT20	400V3N~	10	35
334025	PNT30	400V3N~	16	35
334030	PNT135	440V3~	4	16
		500V3~	2,5	
334034	PNT305	440V3~	16	35
		500V3~	16	

- FR: Section transversale minimale du câble. Section transversale nominale du bornier.
- DE: Mindestquerschnitt Kabel. Nennquerschnitt Klemmleiste.
- SE: Minsta kabelarea. Nominell area inkopplingsplint.
- NO: Minste kabelareal. Nominelt areal rekkeklemme.
- DK: Minimalt tværsnit af kabel. Nominelt tværsnit for rækkelemme.
- FI: Kaapelin pienin poikkipinta-ala. Liitinriman nimellispoikkipinta-ala.
- NL: Minimale doorsnede kabel. Nominale doorsnede klemmenstrook.
- ES: Sección transversal mínima Cable. Sección transversal nominal Bloque de bornas.
- IT: Cavo con sezione trasversale minima. Sezione nominale morsettiera.
- PL: Minimalny przekrój przewodu. Nominalny przekrój listwy zaciskowej.
- RU: Минимальное сечение силового кабеля. Макс. сечение кабеля для гнезда клеммника.

Panther T

Accessories

Item number	Type	Used for	HxWxD [mm]
10274	PLR15	PNT135, PNT15	355x355x60
10275	PLR30	PNT20, PNT30, PNT305	415x445x60

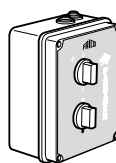


PLR15/30

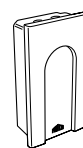
Controls for installations not covered by the Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188

The fan heater must be supplemented with a control panel PP.

Item number	Type	Used for	HxWxD [mm]
94730	PP15N	PNT135, PNT15	160x120x96
449201	PP21 *1	PNT20	160x120x96
449203	PP31 *1	PNT30, PNT305	160x120x96
10231	RTI2	PNT	155x83x47
5989	KRT2800	PNT	165x57x60
10281	PTA01 *2	PNT	215x185x115



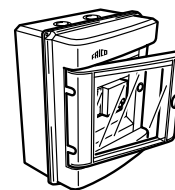
PP



RTI2



KRT2800



PTA01

*1) See www.frico.net

*2) See separate manual

FR: L'aérotherme nécessite également un boîtier de commande PP.

DE: Der Heizlüfter muss mit einem PP-Steuergerät ergänzt werden.

SE: Värmeflåkten måste kompletteras med manöverpanel PP.

NO: Varmluftsviften må suppleres med et kontrollpanel PP.

DK: Varmeblæseren skal suppleres med et PP-betjeningspanel.

FI: Puhallinlämmitin on varustettava PP-ohjauspaneelilla.

NL: De luchtverhitter moet worden aangevuld met een regelpaneel PP.

ES: El aerotermino debe completarse con un panel de control PP.

IT: Occorre integrare il termoventilatore con un PP del pannello di controllo.

PL: Nagrzewnicę należy wyposażyć w panel sterowania PP.

RU: Тепловентилятор должен быть дополнен панелью управления PP.

FR: Régulations pour les installations non couvertes par la réglementation relative à l'écoconception (UE) 2015/1188

DE: Steuerungen für Installationen, die nicht unter die Ökodesign-Verordnung (EU) 2015/1188 fallen

SE: Regleringar för installationer som inte omfattas av Ecodesign, förordning (EU) 2015/1188

NO: Reguleringsløsninger for installasjoner som ikke dekkes av Økodesigndirektivet (EU) 2015/1188

DK: Stylinger til installationer, der ikke er omfattet af Ecodesign-regulativet (EU) 2015/1188

FI: Ohjausratkaisut asennuksiin, joita Ecodesign-asetus (EU) 2015/1188 ei käsittelee

NL: Regelaars voor installaties die niet vallen onder de eco-designverordening (EG) 2015/1188

ES: Controles para instalaciones no cubiertas por el Reglamento (UE) 2015/1188 sobre diseño ecológico

IT: Controlli per gli impianti non inclusi dal Regolamento sulla progettazione ecocompatibile (UE) 2015/1188

PL: Systemy sterowania dla instalacji nie objętych Rozporządzeniem (UE) 2015/1188 dotyczącym ekoprojektu

RU: Приборы управления для установок оборудования, не подпадающих под нормы требований Экодизайн (EU) 2015/1188

Panther T

Panther T (IP44)

Item number	Type	Output steps [kW]	Airflow [m ³ /h]	Sound power *1 [dB(A)]	Sound pressure*2 [dB(A)]	Δt*3 [°C]	Motor [W]	Voltage [V]	Amperage [A]	Weight [kg]
334023	PNT15	0/7,5/15	900/1300	61	39/47	50/35	70	400V3N~*4 230V3~	21,7 37,5	22
334024	PNT20	0/10/20	2300	71	55	26	120	400V3N~	29,5	25
334025	PNT30	0/10/20/30	2300	71	55	39	120	400V3N~	43,9	28
334030	PNT135	0/5/10 0/7/13,5	900/1300	61	39/47	45/31	70	440V3~*5 500V3~	13,4 15,6	24
334034	PNT305	0/7,5/15/23 0/10/20/30	2300	71	55	39	120	440V3~*5 500V3~	30,8 35,1	33

*1) Sound power (L_{WA}) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.

*2) Sound pressure (L_{pA}). Conditions: Distance to the unit 3 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m². At lowest/highest airflow (when applicable).

*3) Δt = temperature rise of passing air at maximum heat output. At lowest/highest airflow (when applicable).

*4) Delivered for 400V3N~, can be connected to 230V3~.

*5) Can be connected to both 440V3~ and 500V3~.

Approved for 380V/3ph/60Hz. Product performance for 380V/3ph/60Hz will differ from stated data.



EN: Output steps

FR: Puissances
DE: Abgabestufen
SE: Effektsteg
NO: Effekttrinn
DK: Effekttrin
FI: Tehoportaat
NL: Capaciteit
ES: Niveles de potencia
IT: Stadi potenza
PL: Stopnie mocy
RU: Ур. мощности

EN: Sound power

FR: Puissance acoustique
DE: Schalleistung
SE: Ljudeffekt
NO: Lydeffekt
DK: Lydeffekt
FI: Ääniteho
NL: Geluidsvermogen
ES: Potencia acústica
IT: Potenza sonora
PL: Moc akustyczna
RU: Мощность звука

EN: Motor

FR: Moteur
DE: Motor
SE: Motor
NO: Motor
DK: Motor
FI: Moottori
NL: Motor
ES: Motor
IT: Motore
PL: Silnika
RU: двигатель

EN: Amperage

FR: Intensité
DE: Strom
SE: Ström
NO: Strøm
DK: Strømstyrke
FI: Virta
NL: Stroomsterkte
ES: Intensidad
IT: Corrente
PL: Natężenie
RU: Сила тока

EN: Airflow

FR: Débit d'air
DE: Luftmenge
SE: Luftflöde
NO: Luftstrøm
DK: Luftmængde
FI: Ilmavirta
NL: Luchtstroom
ES: Caudal de aire
IT: Portata aria
PL: Wydajność powietrza
RU: Расх.возд.

EN: Sound pressure

FR: Pression acoustique
DE: Schalldruck
SE: Ljudtryck
NO: Lydtrykk
DK: Lydtryk
FI: Äänenpaine
NL: Geluidsdruk
ES: Presión acústica
IT: Pressione sonora
PL: Ciśnienie akustyczne
RU: Звуковое давление

EN: Voltage

FR: Tension
DE: Spannung
SE: Spänning
NO: Spenning
DK: Spænding
FI: Jännite
NL: Voltage
ES: Tensión
IT: Tensione
PL: Napięcie
RU: Напряжение

EN: Weight

FR: Poids
DE: Gewicht
SE: Vikt
NO: Vekt
DK: Vægt
FI: Paino
NL: Gewicht
ES: Peso
IT: 0 Peso
PL: Masa
RU: Bec

FR

*1) Mesures de la puissance acoustique (L_{WA}) selon la norme ISO 27327-2 : 2014, Installation de type E.

*2) Pression acoustique (L_{pA}). Conditions : Distance de l'appareil : 3 mètres. Facteur directionnel : 2. Surface d'absorption : 200 m². Au débit d'air minimal/maximal (le cas échéant).

*3) Δt = augmentation de température du débit d'air sous une puissance maximale. Au débit d'air minimal/maximal (le cas échéant).

*4) Livré en version 400V3N~, raccordement 230V3~ possible. *5) Peut être connecté 440V3~ ou 500V3~.

DE

*1) Schallleistungsmessungen (L_{WA}) gemäß ISO 27327-2: 2014, Installationstyp E.

*2) Schalldruck (L_{pA}). Bedingungen: Abstand zum Gerät: 3 Meter. Richtungsfaktor: 2. Entsprechende Absorptionsfläche: 200 m². Bei minimalem/maximalem Volumenstrom (falls zutreffend).

*3) Δt = Temperaturanstieg der vorbeiströmenden Luft bei max. Heizleistung. Bei minimalem/maximalem Volumenstrom (falls zutreffend).

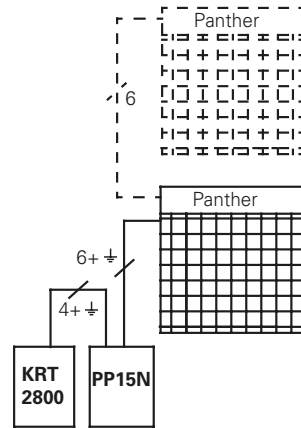
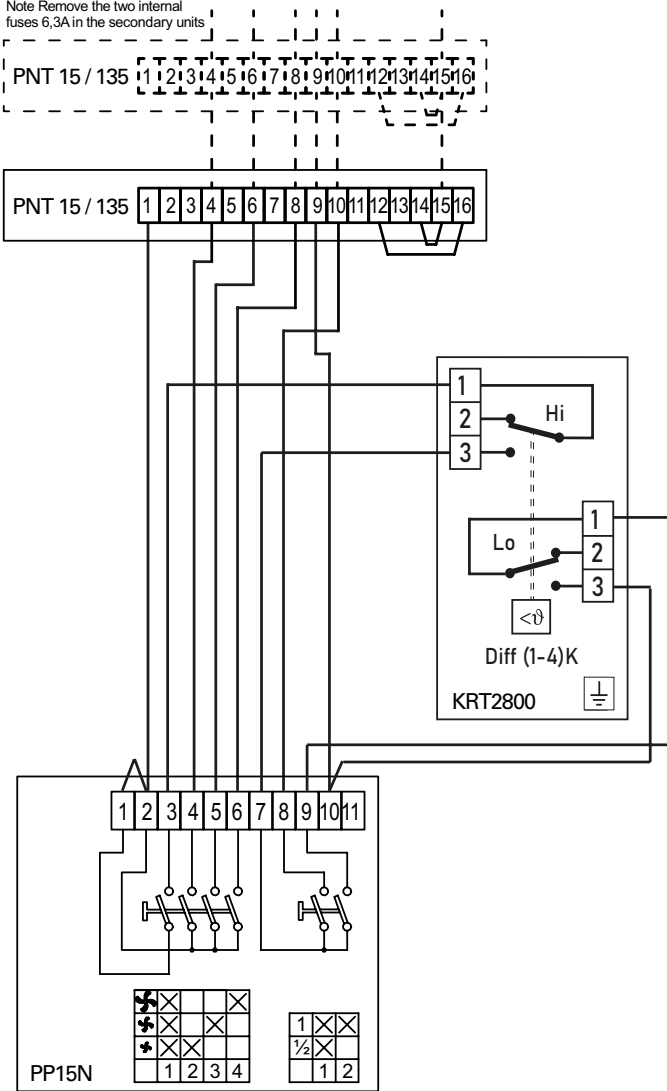
*4) Geliefert für 400V3N~, ermöglicht Anschluss an 230V3~. *5) Kann an 440V3~ und an 500V3 angeschlossen werden.

Panther T

- (SE) *¹) Ljudeffekt (L_{WA}), mätningar enligt ISO 27327-2: 2014, Installationstyp E.
*²) Ljudtryck (L_{pA}). Förutsättningar: Avstånd till aggregat 3 meter. Riktningfaktor: 2. Ekvivalent absorptionsarea 200 m². Vid lägst/högst luftflöde (när tillämpligt).
*³) Δt = temperaturhöjning på genomgående luft vid maximal värmeeffekt. Vid lägst/högst luftflöde (när tillämpligt). *⁴) Levereras för 400V3N~, kan kopplas till 230V3~. *⁵) Kan anslutas till 440V3~ och 500V3~.
- (NO) *¹) Målinger av lydeffekt (L_{WA}) i henhold til ISO 27327-2: 2014, Installasjon type E.
*²) Lydtrykk (L_{pA}). Betingelser: Avstand til aggregat 3 meter. Retningsfaktor: 2. Ekvivalent absorpsjonsareal: 200 m². Ved lav/høy luftmengde (hvis aktuelt).
*³) Δt = temperaturøkning på gjennomstrømmende luft ved maksimal varmeeffekt. Ved lav/høy luftmengde (hvis aktuelt). *⁴) Levert for 400V3N~, kan kobles til 230V3~.. *⁵) Omkoblingsbar.
- (DK) *¹) Lydeffektmålinger (L_{WA}) i henhold til ISO 27327-2: 2014, Installationstype E.
*²) Lydtryk (L_{pA}). Forhold: Afstand til enheden; 3 meter. Retningsfaktor: 2. Tilsvarende absorberingsområde: 200 m². Ved laveste/højeste luftmængde (hvor relevant).
*³) Δt = temperaturstigning i passerende luft ved maksimal varmeeffekt. Ved laveste/højeste luftmængde (hvor relevant). *⁴) Leveres til 400V3N~, kan tilsluttes 230V3~. *⁵) Kan tilsluttes 440V3~ og 500V3~.
- (FI) *¹) Äänitehon (L_{WA}) testausmenetelmät standardin ISO 27327-2: 2014 mukaan, asennustyyppi E.
*²) Äänenpaine (L_{pA}). Mittausjärjestelyt: Etäisyys laitteeseen 3 m. Suuntaavuuskerroin 2. Ekvivalentti absorptioala: 200 m². Pienin/suurin ilmamäärä (kun käytettävissä).
*³) Δt = läpivirtaavan ilman lämpötilan nousu suurimmalla lämpötehdolla. Pienin/suurin ilmamäärä (kun käytettävissä). *⁴) Toimitettaessa 400V3N~, voidaan kytkeä 230V3~. *⁵) Voidaan kytkeä 440V3~ ja 500V3~ jännitteeseen.
- (NL) *¹) Metingen van het geluidsvermogen (L_{WA}) volgens ISO 27327-2: 2014, installatietype E.
*²) Geluidsdruk (L_{pA}). Condities: Afstand tot de unit 3 meter. Richtingsfactor: 2. Equivalent absorptiegebied: 200 m². Bij laagste/hoogste luchtstroom (indien van toepassing).
*³) Δt = temperatuurstijging van de passerende lucht op maximale warmte-output. Bij laagste/hoogste luchtstroom (indien van toepassing). *⁴) Geleverd voor 400V3N~, kan worden aangesloten op 230V3~. *⁵) Kan aangesloten worden met 440V3~ of 500V3~.
- (ES) *¹) Mediciones de potencia acústica (L_{WA}) de conformidad con ISO 27327-2: 2014, Instalación de tipo E.
*²) Presión acústica (L_{pA}). Condiciones: 3 metros de distancia a la unidad. Factor direccional: 2. Área de absorción equivalente: 200 m². Al caudal de aire mín./máx (donde proceda).
*³) Δt = Incremento de la temperatura a la potencia calorífica máxima. Al caudal de aire mín./máx (donde proceda). *⁴) Entregados para 400V3N~, pueden conectarse a 230V3~. *⁵) Se puede conectar tanto a 440V3~ como a 500V3~.
Puede utilizarse a 380V/3ph/60Hz. Los datos técnicos para 380V/3ph/60Hz son diferentes a los aquí indicados.
- (IT) *¹) Misurazioni della potenza sonora (L_{WA}) in conformità con ISO 27327-2: 2014, Tipo di installazione E.
*²) Pressione sonora (L_{pA}). Condizioni: distanza dall'unità 3 metri. Fattore direzionale: 2. Superficie di assorbimento equivalente: 200 m². Alla portata minima/massima (ove applicabile).
*³) Δt = innalzamento della temperatura dell'aria in transito alla massima potenza termica. Alla portata minima/massima (ove applicabile). *⁴) Fornito per 400V3N~, può essere collegato a 230 V~ trifase. *⁵) Può essere collegato sia a 440V3~ che a 500V3~.
- (PL) *¹) Pomiar mocy akustycznej (L_{WA}) zgodnie z normą ISO 27327-2: 2014, Instalacja typu E.
*²) Ciśnienie akustyczne (L_{pA}). Warunki: Odległość do urządzenia 3 m. Współczynnik kierunkowy: 2. Powierzchnia absorpcji: 200 m². Przy najniższym/najwyższym przepływie powietrza (jeśli dotyczy).
*³) Δt = przyrost temperatury przy maksymalnej mocy grzewczej. Przy najniższym/najwyższym przepływie powietrza (jeśli dotyczy). *⁴) Przystosowane fabrycznie do zasilania 400V3N~. Możliwość podłączenia do zasilania 230V3~. *⁵) Można podłączyć do zasilania 440V3~ i 500V3~.
- (RU) *¹) Мощность звука (L_{WA}) измерена в соответствии с ISO 27327-2: 2014, Тип установки E.
*²) Звуковое давление (L_{pA}). Условия: Расстояние до прибора 3 метра. Фактор направленности 2. Эквивалентная площадь звукопоглощения 200 м². При самом низком/высоком расходе воздуха (где применимо).
*³) Δt = подогрев потока при максимальной мощности. При самом низком/высоком расходе воздуха (где применимо).
*⁴) Поставляется с коммутацией под напряжение 400В 3фазы с нейтралью, но может быть перекоммутирован под напряжение 230В3~. *⁵) Может подключаться к сети 440В3~ или 500В3~.

Panther T 13,5-15 kW

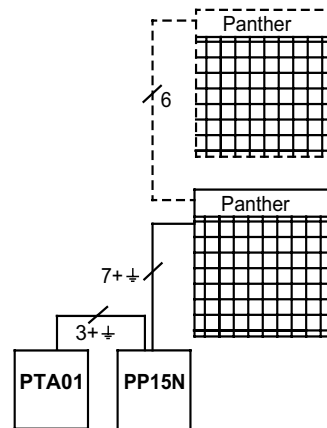
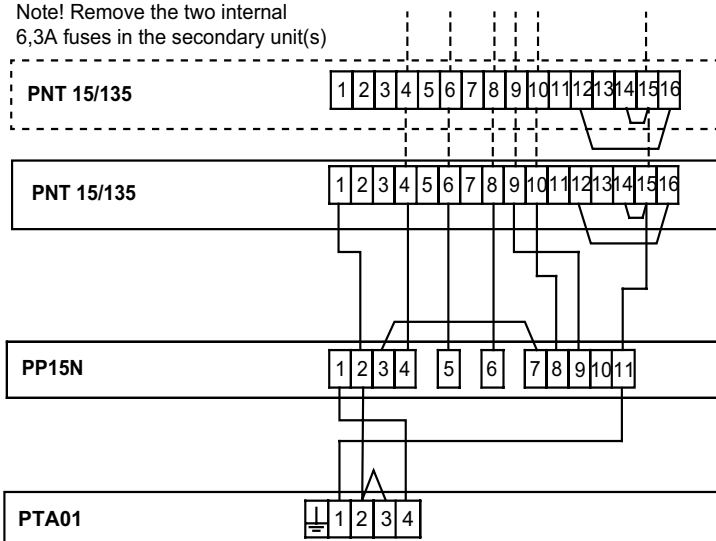
Note Remove the two internal fuses 6,3A in the secondary units



EN: **Note! Remove the two internal fuses 6.3A in the secondary units.**

- FR: Remarque : retirez les deux fusibles internes 6,3 A des appareils secondaires.
- DE: Hinweis! Entfernen Sie die beiden internen Sicherungen 6,3 A in den weiteren Geräten.
- SE: OBS! Ta bort de två interna säkringarna 6,3A i de sekundära enheterna.
- NO: Merk! Fjern de to interne sikringene 6,3 A i de sekundære enhetene.
- DK: Bemærk! Fjern de to interne 6,3 A sikringer i de sekundære enheder.
- FI: Huom! Irrota kaksi sisäistä 6,3 A varoketta seuraavista laitteista.
- NL: Let op! Verwijder de twee 6,3A interne zekeringen in de secundaire units.
- ES: Nota: Quite los dos fusibles internos de 6,3 A de las unidades secundarias.
- IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.
- PL: Uwaga! Należy usunąć dwa bezpieczniki wewnętrzne 6,3 A w dodatkowych urządzeniach.
- IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.
- RU: Внимание! Удалите два внутренних предохранителя 6,3A в ведомых аппаратах.

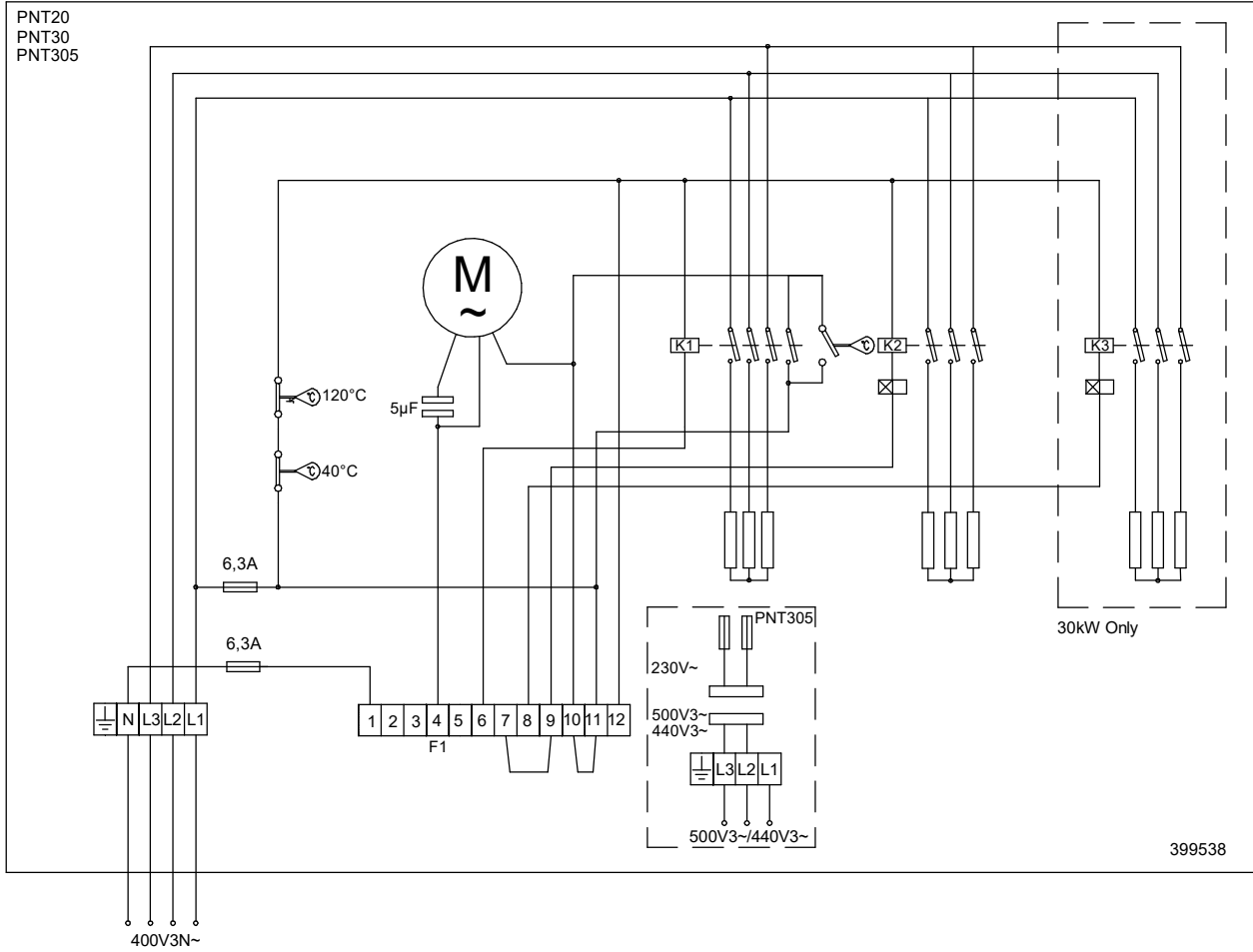
Note! Remove the two internal 6,3A fuses in the secondary unit(s)



Panther T

Internal wiring diagram

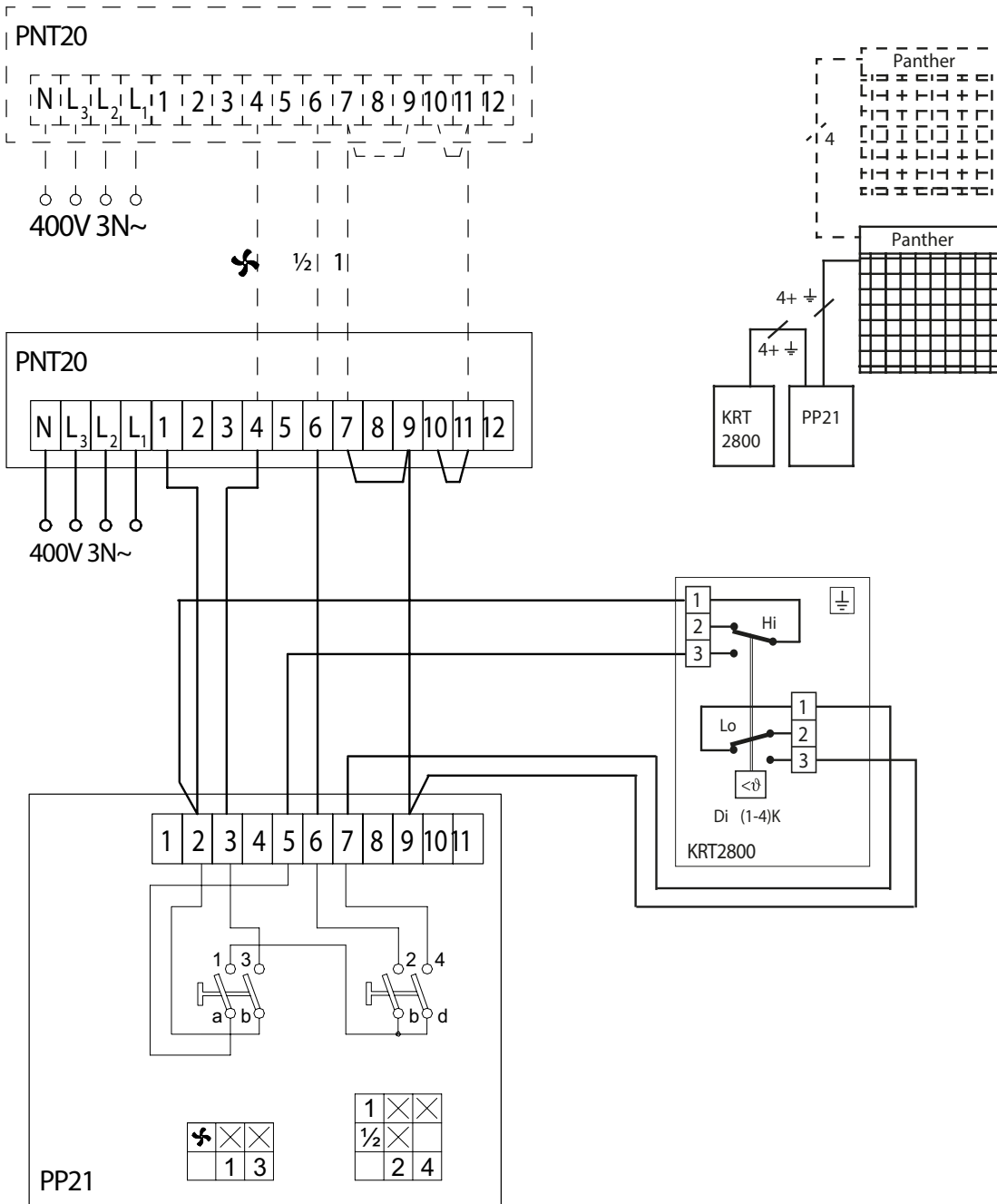
Panther T 20-30 kW



Panther T

Panther T 20 kW

Note: Remove the two internal 6,3A fuses, in the secondary units



EN: **Note! Remove the two internal fuses 6,3A in the secondary units.**

FR: Remarque : retirez les deux fusibles internes 6,3 A des appareils secondaires.

DE: Hinweis! Entfernen Sie die beiden internen Sicherungen 6,3 A in den weiteren Geräten.

SE: OBS! Ta bort de två interna säkringarna 6,3A i de sekundära enheterna.

NO: Merk! Fjern de to interne sikringene 6,3 A i de sekundære enhetene.

DK: Bemærk! Fjern de to interne 6,3 A sikringer i de sekundære enheder.

FI: Huom! Irrota kaksi sisäistä 6,3 A varoketta seuraavista laitteista.

NL: Let op! Verwijder de twee 6,3A interne zekeringen in de secundaire units.

ES: Nota: Quite los dos fusibles internos de 6,3 A de las unidades secundarias.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

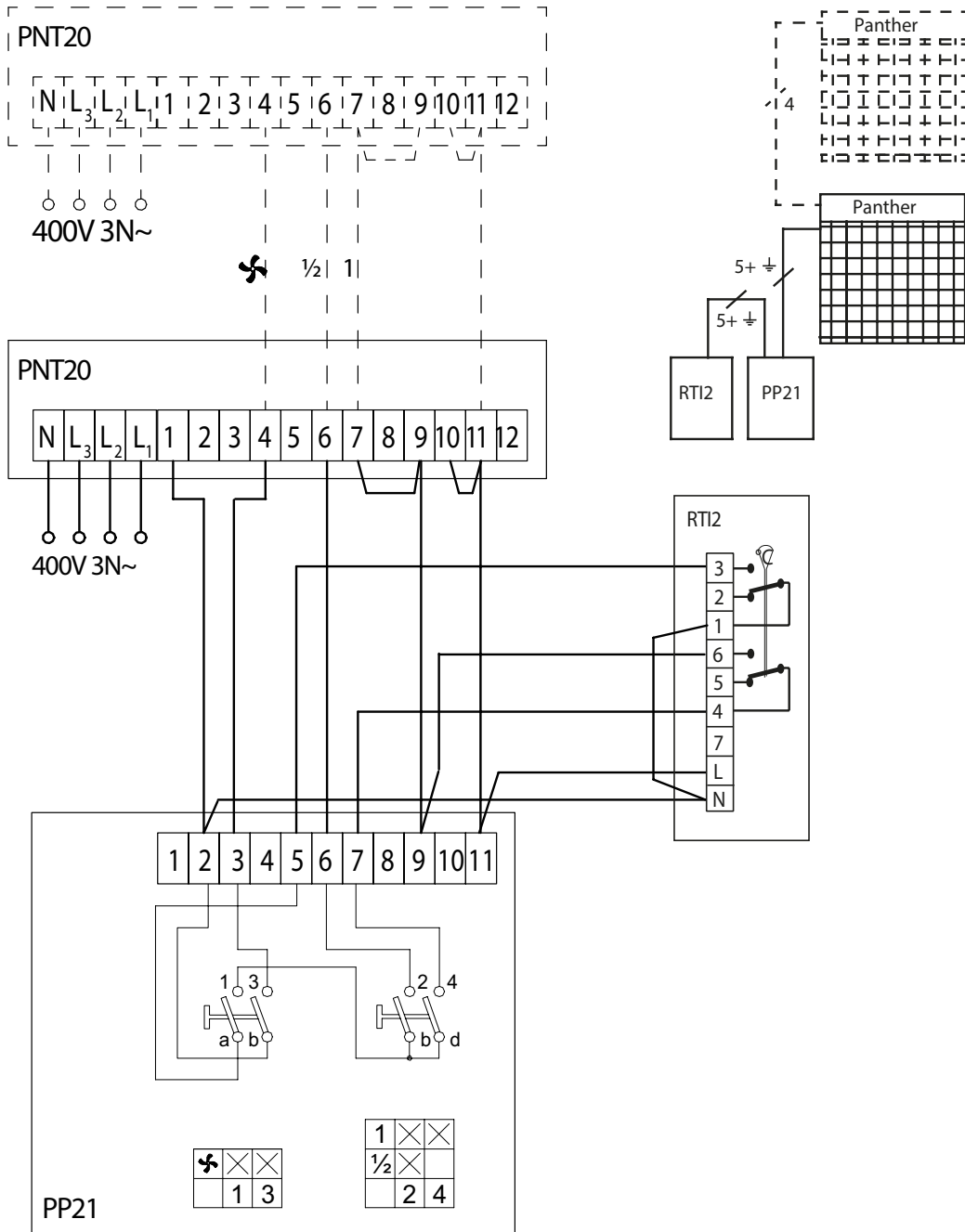
PL: Uwaga! Należy usunąć dwa bezpieczniki wewnętrzne 6,3 A w dodatkowych urządzeniach.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

RU: Внимание! Удалите два внутренних предохранителя 6,3A в ведомых аппаратах.

Panther T 20 kW

Note: Remove the two internal 6,3A fuses, in the secondary units



EN: **Note! Remove the two internal fuses 6,3A in the secondary units.**

FR: Remarque : retirez les deux fusibles internes 6,3 A des appareils secondaires.

DE: Hinweis! Entfernen Sie die beiden internen Sicherungen 6,3 A in den weiteren Geräten.

SE: OBS! Ta bort de två interna säkringarna 6,3A i de sekundära enheterna.

NO: Merk! Fjern de to interne sikringene 6,3 A i de sekundære enhetene.

DK: Bemærk! Fjern de to interne 6,3 A sikringer i de sekundære enheder.

FI: Huom! Irrota kaksi sisäistä 6,3 A varoketta seuraavista laitteista.

NL: Let op! Verwijder de twee 6,3A interne zekeringen in de secundaire units.

ES: Nota: Quite los dos fusibles internos de 6,3 A de las unidades secundarias.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

PL: Uwaga! Należy usunąć dwa bezpieczniki wewnętrzne 6,3 A w dodatkowych urządzeniach.

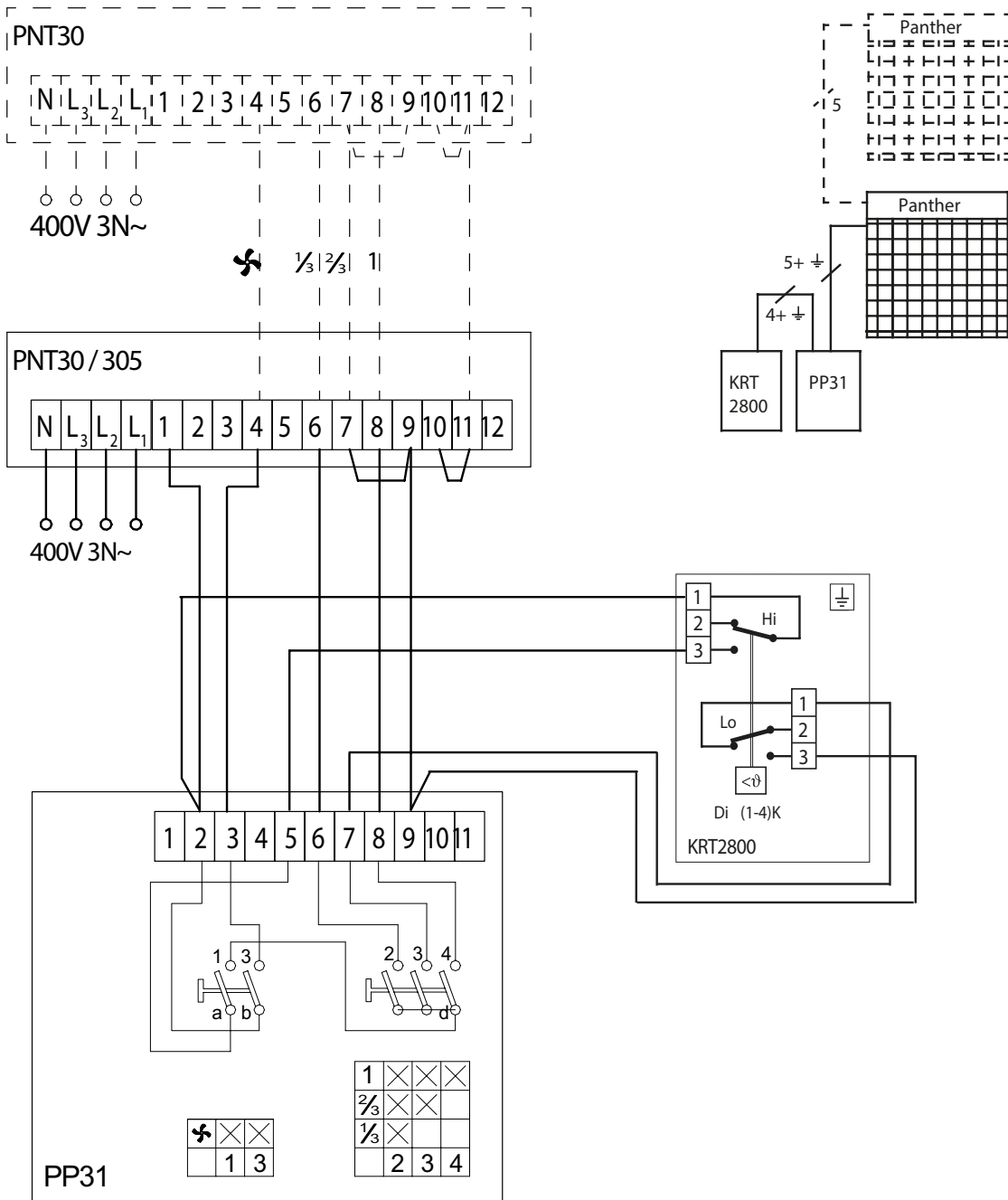
IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

RU: Внимание! Удалите два внутренних предохранителя 6,3A в ведомых аппаратах.

Panther T

Panther T 30 kW

Note: Remove the two internal 6,3A fuses, in the secondary units



EN: **Note! Remove the two internal fuses 6.3A in the secondary units.**

FR: Remarque : retirez les deux fusibles internes 6,3 A des appareils secondaires.

DE: Hinweis! Entfernen Sie die beiden internen Sicherungen 6,3 A in den weiteren Geräten.

SE: OBS! Ta bort de två interna säkringarna 6,3A i de sekundära enheterna.

NO: Merk! Fjern de to interne sikringene 6,3 A i de sekundære enhetene.

DK: Bemærk! Fjern de to interne 6,3 A sikringer i de sekundære enheder.

FI: Huom! Irrota kaksi sisäistä 6,3 A varoketta seuraavista laitteista.

NL: Let op! Verwijder de twee 6,3A interne zekeringen in de secundaire units.

ES: Nota: Quite los dos fusibles internos de 6,3 A de las unidades secundarias.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

PL: Uwaga! Należy usunąć dwa bezpieczniki wewnętrzne 6,3 A w dodatkowych urządzeniach.

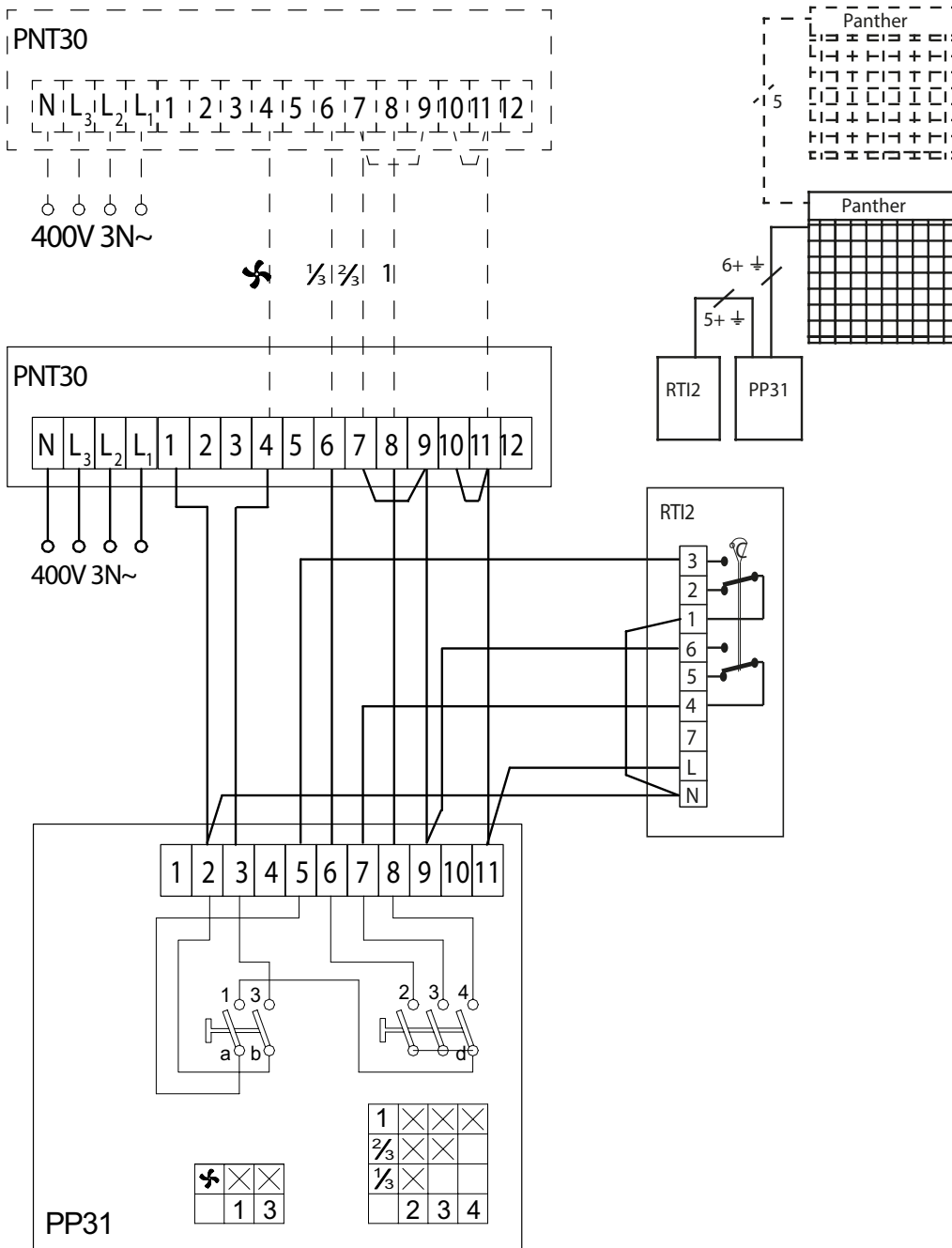
IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

RU: Внимание! Удалите два внутренних предохранителя 6,3A в ведомых аппаратах.

Panther T

Panther T 30 kW

Note: Remove the two internal 6,3A fuses, in the secondary units



EN: **Note! Remove the two internal fuses 6,3A in the secondary units.**

FR: Remarque : retirez les deux fusibles internes 6,3 A des appareils secondaires.

DE: Hinweis! Entfernen Sie die beiden internen Sicherungen 6,3 A in den weiteren Geräten.

SE: OBS! Ta bort de två interna säkringarna 6,3A i de sekundära enheterna.

NO: Merk! Fjern de to interne sikringene 6,3 A i de sekundære enhetene.

DK: Bemærk! Fjern de to interne 6,3 A sikringer i de sekundære enheder.

FI: Huom! Irrota kaksi sisäistä 6,3 A varoketta seuraavista laitteista.

NL: Let op! Verwijder de twee 6,3A interne zekeringen in de secundaire units.

ES: Nota: Quite los dos fusibles internos de 6,3 A de las unidades secundarias.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

PL: Uwaga! Należy usunąć dwa bezpieczniki wewnętrzne 6,3 A w dodatkowych urządzeniach.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

RU: Внимание! Удалите два внутренних предохранителя 6,3A в ведомых аппаратах.

Инструкция по монтажу и эксплуатации

Общие положения

Внимательно изучите настоящую инструкцию до начала монтажа и эксплуатации. Сохраните данную инструкцию для возможных обращений в будущем.

Оборудование может быть использовано только по назначению, определенному данной Инструкцией. Гарантия распространяется на установки, выполненные и используемые в соответствии с требованиями и предписаниями настоящей Инструкции.

Назначение и область применения

Panther T - это серия эффективных тепловентиляторов, предназначенных для сушки и обогрева вспомогательных помещений зданий различного назначения. Panther T подходит, например, для зон обслуживания, служебных помещений и сушильных камер.

Класс защиты: IP44.

Монтаж

Тепловой вентилятор Panther предназначен для настенного крепления с помощью прилагаемой монтажной скобы. Скоба позволяет осуществить наклон тепловентилятора вниз под различными углами и поворот влево или вправо (на 30°). Изделие должно быть смонтировано с учетом возможности проведения в дальнейшем сервисного обслуживания и ремонтных работ. Минимальные расстояния при установке, смотри рисунок в начале инструкции.

Во время транспортировки скоба закреплена на аппарате, чтобы не повредить его.

1. Отсоедините монтажную скобу от аппарата, открутив нижние винты.
2. Отметьте и просверлите отверстия в стене для замочных скважин монтажной скобы.
3. Закрепите скобу на стене в нужном положении (с направлением прямо, влево или вправо). Для крепления используйте винты и пробки соответствующие материалу стены.
4. Ослабьте верхние винты на боковых панелях аппарата примерно на 10 мм и навесьте его на скобу.
5. Выберите нужный угол наклона тепловентилятора и зафиксируйте его нижними винтами с обеих сторон аппарата.
6. Затяните все винты.

Смотрите фотографии на страницах введения.



Любые работы по обслуживанию и ремонту приборов должны производиться только после отключение от сети.

Электроподключение

Тепловой вентилятор Panther предназначен для стационарной установки. Установка должна подключаться к сети через всеполюсной автомат защиты с воздушным зазором не менее 3мм. Все работы должны выполняться квалифицированным специалистом с соблюдением действующих норм и правил.

Подключение электроподводящего кабеля производится на задней панели завесы. При монтаже проткните уплотнительную втулку в предполагаемом месте ввода кабеля. Открутите четыре винта и откройте крышку, чтобы получить доступ к месту подключения. Схему подключения можно найти на внутренней стороне крышки. Кабель питания должен быть подключен к соответствующим клеммам на клеммной колодке. Аппараты PNT135 и PNT305 могут подключаться к сети 440В3~ или 500В3~.

Если несколько тепловентиляторов объединены в группу и управляются с помощью общего внешнего устройства, на распределительном щите должно быть указано, что "Силовое питание подается отдельно на каждый аппарат группы". Смотрите электросхемы.

Управление

Panther T должен быть дополнен панелью управления PP. С одной панели управления можно контролировать работу до 6-и аппаратов. С одного пульта PP15N можно управлять работой одного тепловентилятора PNT135. Мощность и скорость вращения вентилятора устанавливаются на панели управления. Для регулирования температуры настоятельно рекомендуется использовать внешний термостат или терморегулятор.

При снятой перемычке управление воздушным потоком и блоком обогрева, в соответствии с выбранными режимами, осуществляется полностью через термостат.

- PNT15/135: перемычка между клеммами 14-15
- PNT15/135: перемычка между клеммами 10-11

PNT15, PNT135 – Заводские настройки



PNT20, PNT30, PNT305 – Заводские настройки



При срабатывании защиты от перегрева (или датчика температуры для PNT20/30/305) может быть получен сигнал тревоги напряжением 230 В~.

- PNT15/135: между клеммами 1 и 13
- PNT15/135: между клеммами 1 и 12

Соединительный кабель от приборов управления через уплотнительные втулки на задней панели аппарата подключается к соответствующим клеммам на клеммной колодке. Любые подключения внешних приборов или ведомых аппаратов должны производиться в соответствии с соответствующей электрической схемой. Смотрите электросхемы.

Запуск

При первом включении после долгого перерыва может появляться небольшой дым или ощущаться запах от сгорания пыли на нагревательных элементах. Эти проявления вполне допустимы и после непродолжительного использования прибора они исчезают.

Перегрев

Модели с электронагревом оснащены встроенной защитой от перегрева. Для переустановки в случае её срабатывания выполните следующие действия:

1. Отключите питание на щите.
2. Определите причину перегрева и устраните ее.
3. Для взведения ограничителя температуры откройте крышку и утопите красную кнопку до щелчка. Смотрите фотографии на страницах введения.
4. Закройте крышку и включите питание.

Внимание! Все работы внутри отсека подключения должны выполняться специалистом при отключенном напряжении!

Обслуживание

Внутренние узлы и агрегаты не требуют обслуживания, при необходимости нужно лишь производить периодическую чистку. Частота определяется в зависимости от конкретных

условий, но не реже двух раз в год. Решетки входа/выхода, вентиляторы и нагревательные элементы можно чистить с помощью пылесоса или влажной тряпкой. При чистке пылесосом используйте щеточную насадку. Использование активных очищающих составов не допускается.

Устройство защитного отключения (УЗО)

В том случае, если прибор подключен к сети через устройство защитного отключения (УЗО), работающего по току утечки и при включении происходит его срабатывание, это может происходить вследствие влажности изоляции нагревательных элементов. Это, как правило, результат длительного хранения во влажных условиях.

Это не может рассматриваться как неисправность и устраняется временным включением прибора без УЗО. Просушка может занять от нескольких часов до нескольких дней. Во избежание накопления влаги при длительных перерывах в работе рекомендуем периодически включать прибор на непродолжительное время.

Заводская упаковка

Материалы, используемые для упаковки, выбираются с учетом охраны окружающей среды и поэтому должны иметь возможность переработки и утилизации.

Утилизация прибора по завершении срока его полезной эксплуатации

Данный прибор может содержать вещества, необходимые для его функционирования, но потенциально опасные для окружающей среды. Прибор не должен перерабатываться вместе с бытовыми отходами, необходимо доставить его в специальный пункт экологической утилизации. Пожалуйста, свяжитесь с местными властями для получения дополнительной информации о вашем ближайшем назначенном пункте сбора отходов.

Безопасность

- *В целях защиты от поражения электрическим током приборы с электронагревом могут быть оборудованы УЗО с током утечки 300 мА.*
- *Пространство вблизи каналов входа/выхода воздуха должно быть свободно от каких либо предметов или материалов!*
- *Во избежание перегрева и пожарной опасности прибор не должен целиком или частично накрываться какими-либо предметами или материалами!*

- *Аппарат не должен располагаться поб розеткой!*
- *Настоящий прибор может быть использован детьми старше 8 лет, лицами с ограниченной дееспособностью или не имеющими достаточного опыта и знаний только, если они сопровождаются или проинструктированы персоналом, ответственным за их безопасность. Дети не должны иметь возможность играть с прибором. В случае, если дети привлекаются к чистке или техническому уходу за прибором, необходим строгий контроль со стороны лица, ответственного за их безопасность.*
- *Дети младше 3-х лет не должны иметь доступа к прибору без постоянного наблюдения со стороны взрослых.*
- *Дети в возрасте от 3-х до 8-ми лет могут включать/выключать прибор только в том случае, если он установлен по своему назначению в нормальном рабочем положении, а за детьми наблюдают взрослые или они были проинструктированы о правилах пользования прибором и понимают, что его неправильное использование опасно для жизни.*
- *Дети в возрасте от 3-х до 8-ми лет не должны включать прибор в электрическую розетку, регулировать его работу, а также чистить или выполнять элементы его сервисного обслуживания.*

ВНИМАНИЕ - некоторые части данного прибора в процессе эксплуатации могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Особое внимание должно уделяться детям и уязвимым группам населения.



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00
mailbox@frico.se
www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net**